

Go-box



Manual do Utilizador



Go-box

Versão 009

7-2-2020

sujeito a alterações

Distribuído por:
Electrosertec Lda
Lisboa-Portugal
Tel. +351 219435183
E-mail: info@sertec.pt
www.sertec.pt

SolutionsRadio Ltd
Kalfjeslaan 38
2623AJ Delft
Países Baixos
Tel: +31 15 262 59 55
E-mail: info@go4tv.nl
URL : www.go4tv.nl

© Copyright 2018

Nenhuma parte desta publicação pode ser reproduzida e/ou feita pública através de impressão, fotocópia, microfilme ou qualquer outro modo sem permissão escrita prévia da SolutionsRadio (www.solutionsradio.com).

A SolutionsRadio reserva-se o direito a alterar a publicação a qualquer momento, sem aviso prévio.

A versão mais recente deste documento pode ser encontrada em go4tv.nl.

Voz providenciada por Acapela

Conteúdo

1	O que é uma Go-box	5
	O que está na embalagem	6
	O número de série	7
	Extensão Independente ou Webbox.....	7
2	Instalação da Go-box	8
	Instalação básica.....	8
	Auscultadores Bluetooth.....	10
	Fontes de vídeo múltiplas.....	12
3	o Exterior	14
	Parte de trás	14
	Lado da frente	15
	Controlo remoto.....	16
4	como utilizar	18
	Selecione o destino da fala	18
	Ajuste a velocidade de leitura.....	18
	Ajuste o volume dos auscultadores.....	19

5	menu	20
	Menu - Fala - Volume	20
	Menu - Fala – Equilíbrio	21
	Menu - Fala - Velocidade.....	21
	Menu - Fala - Voz	22
	Menu – Perfis	22
	Menu - Wifi	23
	Menu - Bluetooth	24
	Menu - sistema.....	25
6	Perguntas frequentes	26
7	ESPECIFICAÇÕES	28

1 O QUE É UMA GO-BOX

A Go-box é um dispositivo HDMI desenhado especialmente para pessoas com dificuldades de leitura. Permite-lhe ouvir as legendas que se encontram no vídeo, lidas por uma voz sintética. O aparelho tem poucas configurações e todas as mensagens são faladas. É portanto possível operar completamente o aparelho através do toque e da audição. Esta característica torna este aparelho conveniente e inovador para pessoas com incapacidade visual ou para pessoas idosas sem competências informáticas. A Go-box é muito fácil de usar; nem sequer é necessário utilizar um computador. Também não é necessária uma ligação à Internet, apesar de esta ser útil para aceder a atualizações automáticas ou para emparelhar com uma Webbox local (não disponível em Portugal).

A Go-box coloca-se entre a sua box TV e o televisor utilizando cabos HDMI. O televisor normalmente está ligado à box TV através de um destes cabos. O cabo HDMI que entra no televisor encontra-se agora inserido na Go-box, que por sua vez está ligado ao televisor através do cabo que se encontra incluído na embalagem. Use o comando da sua box TV para mudar de canal de televisão como está acostumado a fazer. A Go-box segue automaticamente o canal de TV escolhido.

O que está na embalagem

A embalagem inclui o seguinte:

- Go-box com adaptador 5 Volt
- Cabo HDMI
- Adaptador USB para auscultadores
- Controlo remoto + pilhas AAA
- manual



O número de série

O número de série é composto por 5 dígitos precedidos por um G maiúsculo (ex: G12345). Pode ser encontrado na placa de identificação no painel inferior da Go-box, no lado de fora da embalagem e no menu de configuração da fala. Este número de série é importante para obter apoio técnico.

Extensão Independente ou Webbox

A Go-box pode ser comprada como uma unidade independente ou como uma extensão de Webbox. A versão mais recente precisa de estar ligada à internet para interagir com a Webbox, para questões de apoio e para atualizações de software frequentes; e funcionará apenas com uma assinatura válida de Webbox. (Não disponível em Portugal)

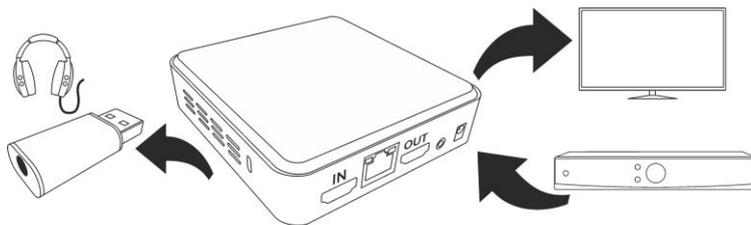
2 INSTALAÇÃO DA GO-BOX

A Go-box precisa apenas de uma tomada de eletricidade e de uma fonte de vídeo para começar a ler-lhe legendas. Pode encontrar a descrição deste processo abaixo, no exemplo 'instalação básica'. Alguns outros exemplos que podem ser mais adequados ao seu ambiente ou às suas necessidades também se encontram descritos.

Instalação básica

Este exemplo descreve a utilização de:

- Uma box TV (ou outras fontes de vídeo)
- Um televisor para o vídeo e o áudio
- Auscultadores + adaptador USB para ouvir as legendas



Tire o cabo HDMI da sua box TV e insira-o no terminal HDMI-IN da Go-box. Certifique-se que a resolução está definida em qualidade HD (1920x1080). Use o cabo HDMI incluído para ligar a porta HDMI-OUT a uma entrada HDMI no televisor. Insira a entrada 3.5 mm dos auscultadores (não incluídos) no adaptador USB e coloque-

o numa das portas USB da Go-box. Use o adaptador 5V para alimentar a Go-box a partir de uma tomada de parede.

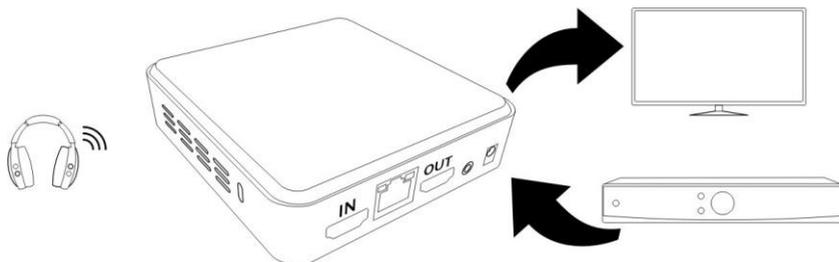
Defina a televisão para a entrada HDMI correta (também conhecida como fonte) para ver o sinal da box TV. A Go-box irá mostrar brevemente o logótipo da Solutions Radio e um ecrã inicial. Logo de seguida começará a ouvir as legendas, sempre que apareçam no ecrã. Se isto não acontecer, prima o botão [Fala] no controlo remoto da Go-box para alternar a saída da fala entre a televisão e os auriculares.

Dica: o adaptador USB 3.5 mm também pode ser ligado a um sistema de anel magnético para o seu aparelho auditivo. Consulte o seu profissional de saúde auditiva.

Dica: o adaptador USB 3.5 mm também se pode ligar à estação base de uns **auscultadores sem fios**.

Auscultadores Bluetooth

A Go-box também pode usar auscultadores bluetooth em vez dos auscultadores com fio.

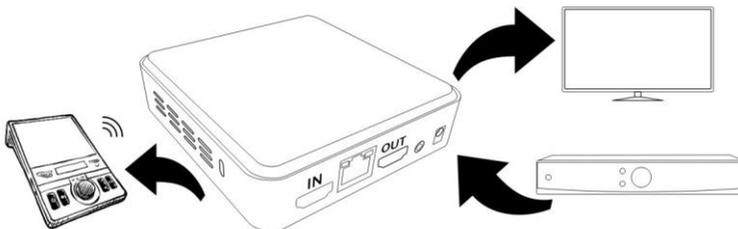


Os auscultadores bluetooth devem inicialmente ser emparelhados com a Go-box: coloque os auriculares em modo de emparelhamento (consulte o manual dos auscultadores). Prima o botão [Menu] do controlo remoto e escolha 'Bluetooth'. O nome dos seus auscultadores deverá agora aparecer na lista de 'aparelhos detetados'. Selecione esse nome e prima [OK]. Prima o botão [Fala] no controlo remoto para alternar a 'saída da fala' entre a televisão e os auscultadores.

Ouvir através da Webbox

(Não disponível em Portugal)

Algumas pessoas já usam os auscultadores da Webbox para ouvir livros/revistas/jornais falados, estações de rádio e outros. Essa configuração também pode ser usada para ouvir as legendas lidas pela Go-box.

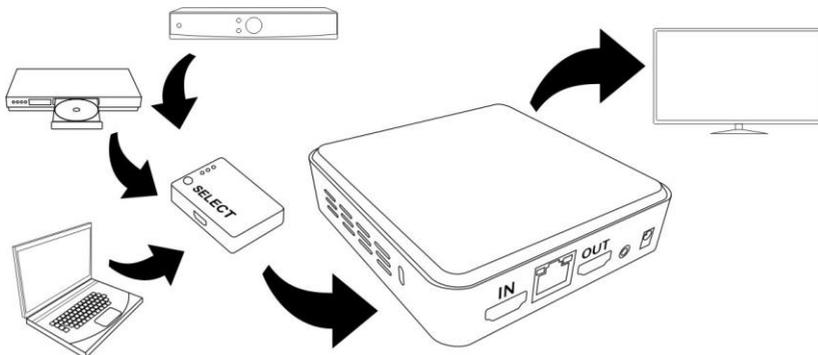


A Go-box deve estar ligada à mesma rede na qual funciona a Webbox. Isto pode ser feito através de um cabo de rede ou através de uma rede sem fios. Tenha o nome da rede e a palavra-passe à mão para configurar a rede sem fios na Go-box. Prima o botão [Menu] no controlo remoto e escolha 'rede sem fios'. De seguida escolha o nome da rede na lista, insira a palavra-passe e clique em 'Ligar'.

Use a Webbox para ir até ao menu Legendas Faladas onde poderá escolher Go-box, como opção que lhe permite ouvir os textos falados. Prima o botão [Fala] no canto superior esquerdo do controlo remoto para mudar as legendas faladas para a Webbox ou para a televisão.

Fontes de vídeo múltiplas

A Go-box analisa o vídeo que lhe chega através da sua entrada HDMI para detetar os textos das legendas. Trocar o cabo desta entrada pode ser uma solução temporária para usar a Go-box com múltiplas fontes de vídeo (por exemplo, um leitor de DVD); mas a descrição seguinte explica como usar um comutador HDMI. Este interruptor não está incluído na Go-box, mas pode ser comprado em qualquer loja de eletrónica ou de computadores.



Certifique-se de que a resolução de cada fonte de vídeo está definida em qualidade HD (1920x1080). Ligue um cabo HDMI entre cada fonte e o comutador HDMI. Ligue a saída HDMI do comutador ao conector HDMI-IN da Go-box. Use outro cabo HDMI para ligar o HDMI-OUT da Go-box a uma das entradas HDMI do televisor. No televisor, escolha a fonte HDMI correta para ver o sinal de vídeo.

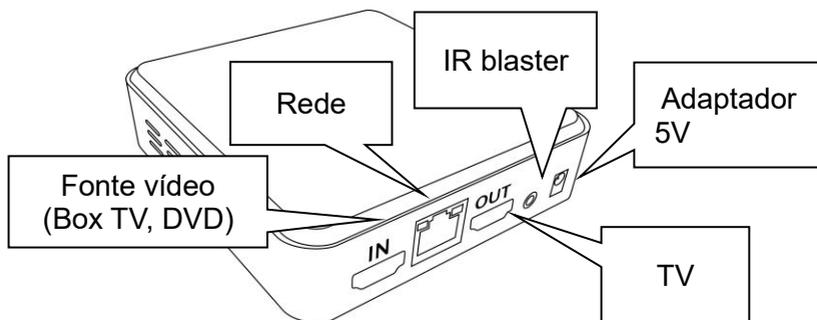
O comutador HDMI pode agora seleccionar que fonte de vídeo precisa de ser passada através da Go-box para o televisor (veja também o manual do seu comutador HDMI).

3 O EXTERIOR

Parte de trás

A parte de trás tem cinco conectores. Estes são, da esquerda para a direita (quando a parte de trás está voltada para si):

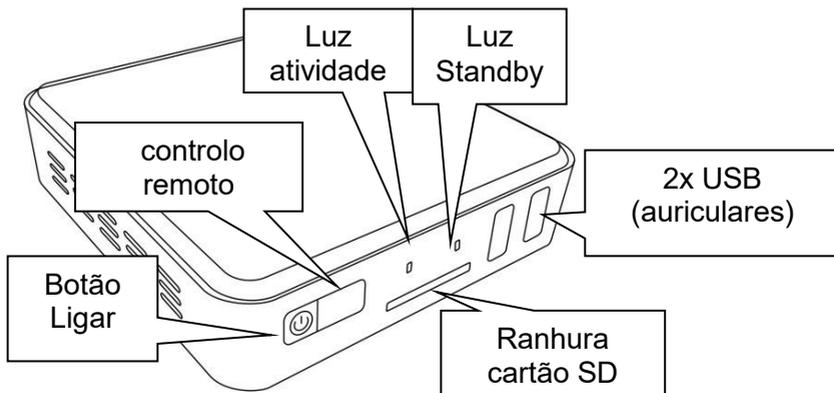
- Conector de **entrada HDMI** para o cabo HDMI que vem de uma fonte de vídeo, como a Box TV ou um leitor de DVDs
- Conector de **rede**, para ligar a Go-box com um cabo de rede à sua rede local
- Conector de **saída HDMI**, para ligar um cabo HDMI ao seu televisor
- **IR-blaster** (não utilizado)
- Conector **alimentação** (1.3x3.5mm), para ligar o adaptador a uma tomada



Lado da frente

O lado da frente tem as seguintes características (da esquerda para a direita):

- Botão Ligar/desligar
- Recetor controlo remoto
- Ranhura cartão SD
- Luz de atividade
- Luz Ligado/em repouso
- Dois conectores USB (para ligar auriculares)



Controlo remoto

O controlo remoto tem 13 botões.

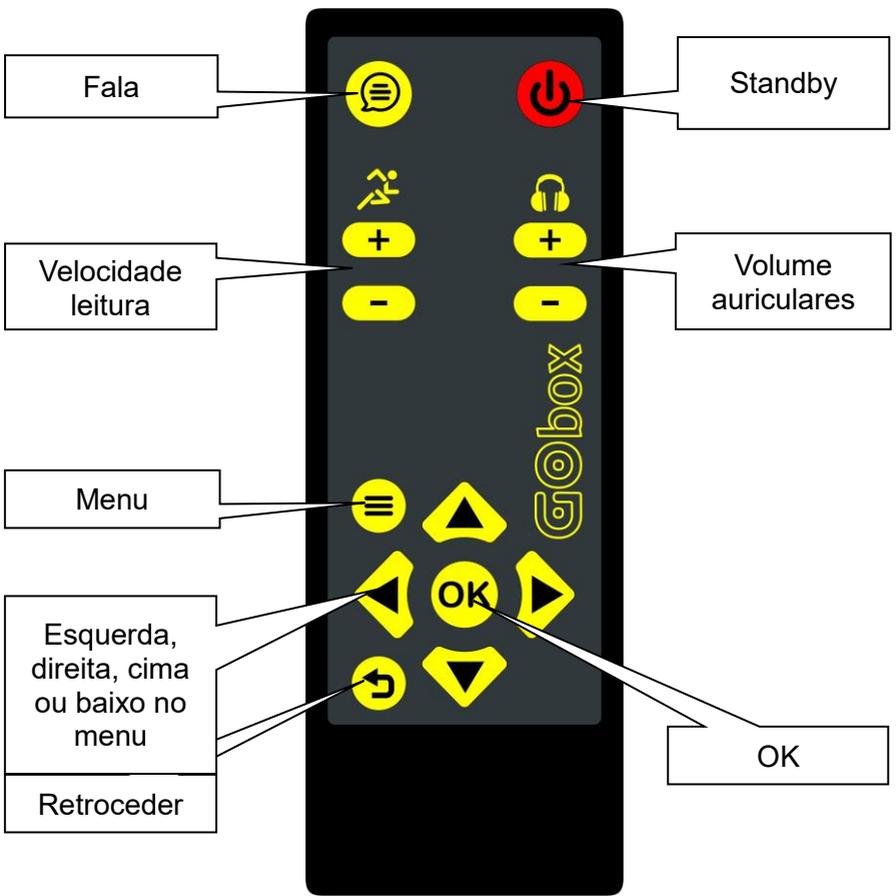
O botão [**Fala**] está localizado no canto superior esquerdo e direciona as legendas faladas para os altifalantes da televisão ou para os auriculares.

O botão [**ON**] está localizado no canto superior direito. Este botão coloca a Go-box em repouso ou volta a ligá-la.

Mesmo por baixo destes botões, existem dois botões de [**Velocidade**] do lado esquerdo para definir a velocidade à qual a voz lê as legendas. Outros dois botões do lado direito controlam o **volume** dos auriculares.

A parte de baixo tem 5 botões de cursor. O botão do meio é o botão [**OK**] e serve para seleccionar uma opção do menu. Os restantes 4 botões servem para navegar **para cima, para baixo, para a esquerda e para a direita** no menu.

À esquerda dos cursores estão dois botões. O de cima serve para entrar no [**menu**] e o de baixo serve para [**retroceder**].



4 COMO UTILIZAR

A Go-box irá ligar-se automaticamente quando detetar um sinal de vídeo na sua entrada HDMI. Também pode premir o botão ON no controlo remoto.

Selecione o destino da fala

Prima o botão [fala] do controlo remoto no canto superior esquerdo para ligar a fala aos auriculares ligados ou ao televisor.

Ajuste a velocidade de leitura

Alguns programas ou filmes têm demasiadas legendas: nesse caso terá que aumentar a velocidade da leitura para conseguir acompanhar-las. É possível que a Go-box perca algum texto se a velocidade for muito elevada.

Pode encontrar dois botões do lado esquerdo do controlo remoto que controlam esta velocidade. Prima o botão [velocidade+] para aumentar e o botão [velocidade-] para diminuir a velocidade de leitura.

Ajuste o volume dos auscultadores

Pode ligar auscultadores à Go-box ou com um cabo ou através de bluetooth.

Irá encontrar dois botões no lado direito do controlo remoto que controlam o volume dos auscultadores. Prima o botão de cima [volume+] para aumentar, e o de baixo [volume-] para diminuir o volume.

Dica: A relação entre o volume da fonte e da Go-box pode ser ajustada no menu Fala - Volume (que é independente do volume dos auscultadores).

5 MENU

O menu da Go-box permite-lhe alterar as configurações. Prima o botão [Menu] (à esquerda do botão [Cima]) e depois prima o botão [OK] para escolher entre:

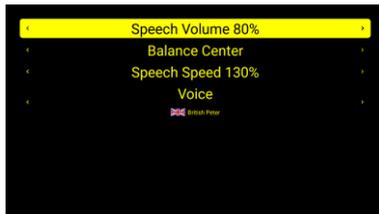
- Fala
- Perfis
- Wifi
- Bluetooth
- Sistema



Menu - Fala - Volume

As legendas faladas serão reproduzidas a um certo volume em relação ao volume do áudio no vídeo. Use os botões [Esquerda] e [Direita] para escolher a configuração desejada (por exemplo 50%) e depois prima [Menu] ou [Retroceder] para sair do menu.

Nota: o volume original do áudio da fonte será diminuído durante as legendas faladas.



Menu - Fala – Equilíbrio

A voz que lê as legendas pode ser ouvida em ambos os lados ou apenas no altifalante/auricular esquerdo ou direito. Use os botões [Esquerda] e [Direita] para escolher a configuração desejada (por exemplo centro) e depois prima [Menu] ou [Retroceder] para sair do menu.



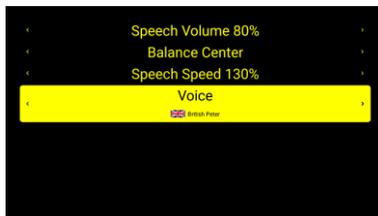
Menu - Fala - Velocidade

A voz que lê as legendas pode ser ajustada a uma velocidade mais rápida ou mais lenta dependendo da sua preferência ou da rapidez a que as legendas mudam. Use os botões [Esquerda] e [Direita] para escolher a configuração desejada (ex: 120%) e depois prima [Menu] ou [Retroceder] para sair do menu.



Menu - Fala - Voz

A voz que lê as legendas pode ser selecionada: pode escolher uma voz masculina em vez de uma feminina, por exemplo. Use os botões [Esquerda] e [Direita] para escolher a configuração desejada (por exemplo Célia) e depois prima [Menu] ou [Retroceder] para sair do menu.



Menu – Perfis

O botão [Fala] no canto superior esquerdo do controlo remoto pode mudar o destino das legendas faladas (para os altifalantes do televisor ou para os auriculares). Ambos os destinos têm o seu próprio perfil para poder ouvir apenas fala ou uma mistura de fala e de áudio do televisor.



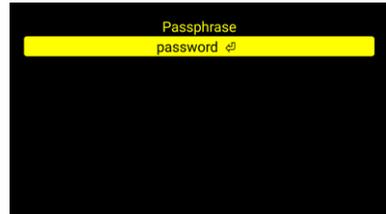
Menu - Wifi

A Go-box pode ser ligada à internet para fazer a transferência de atualizações de software disponíveis, por exemplo. Isto pode ser feito diretamente através de um cabo de rede até ao router do seu fornecedor de internet, ou através de uma rede sem fios



Selecione o nome da sua rede (também conhecido como SSID) na lista, prima o botão [OK] e coloque a palavra-passe (também conhecida como WPA-key).

Insira a sua palavra-passe (WPA-key): use os botões [cima] e [baixo] para navegar pelas letras minúsculas, depois pelas letras maiúsculas, pelos dígitos, por alguns caracteres especiais como o “ponto de exclamação ou “espaço”, terminando com a opção “Feito”. Prima o botão [OK] ou [DIREITA] quando tiver encontrado o carácter pretendido.



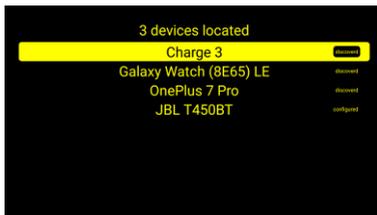
Prima os botões [RETROCEDER] ou [ESQUERDA] para corrigir um caracter errado. Poderá precisar de adicionar a opção “Feito” para confirmar a palavra-passe seguida pelos botões [OK] ou [DIREITA].

O texto 'configurado' irá agora aparecer ao pé do nome da sua rede. Talvez seja necessário atualizar a lista premindo [RETROCEDER] e escolhendo outra vez 'Wifi' para ver se aparece 'ligado'.

Dica: como remover uma configuração de rede: vá para o menu 'Wifi' e mova o cursor para a rede configurada que deseja remover e prima o botão [RETROCEDER] durante 3 segundos.

Menu - Bluetooth

Certifique-se que o seu aparelho bluetooth se encontra em 'modo de emparelhamento' (veja o seu manual). A Go-box irá começar à procura de aparelhos bluetooth que estejam em 'modo de emparelhamento' quando abrir o menu Bluetooth.



Selecione o seu aparelho e prima o botão [OK]. Uma mensagem falada a dizer “... ligado” será ouvida no seu aparelho bluetooth. Prima [Menu] ou [Retroceder] para sair do menu.

Dica: como remover uma configuração bluetooth: vá para o menu

'Bluetooth' e mova o cursor para o aparelho bluetooth configurado que deseja remover e depois prima o botão [RETROCEDER] durante 3 segundos.

Menu - sistema

O menu Sistema mostra-lhe o estado da sua licença e alguns detalhes do sistema tais como a qualidade de vídeo da box TV (1080 pontos, preferencialmente), versão do software e número de série.



6 PERGUNTAS FREQUENTES

Se tiver alguma dúvida ou problema com a Go-box, leia primeiro estas perguntas frequentes:

- **Porque não me estão a ser lidas todas as palavras nas legendas ou porque oiço apenas alguns fragmentos?**

A qualidade do vídeo (resolução) da sua Box TV pode não estar configurada corretamente. Entre no menu 'Configurações da Go-box' e defina a qualidade de vídeo para 1080p ou 1080i.

- **Também posso usar a Go-box se só tiver um televisor sem box TV?**

A Go-box não pode funcionar se o vídeo for gerado dentro do televisor, por exemplo com a TDT. Peça ao seu fornecedor de TV cabo uma box externa para este efeito.

- **Também posso usar um sistema de anel magnético para ouvir a Go-box com o meu aparelho auditivo?**

Pode ligar o seu sistema de anel magnético (também chamado de Bobina-T, ou T-coil) à entrada de 3.5 mm tal como a ligaria ao seu televisor. Outros sistemas de apoio auditivo têm um 'streamer' que pode ser ligado à Go-box como auscultadores bluetooth.

- **A luz verde não se acende na Go-box quando ligo o televisor e a Box TV. O que devo fazer?**

Verifique se a fonte de alimentação está ligada corretamente. Se estiver, verifique se outros aparelhos que estão ligados à mesma tomada funcionam. A Go-box também precisa de

pelo menos um aparelho ativo ligado às suas portas HDMI, por isso certifique-se que a box TV e o televisor estão ligados corretamente e acesos.

- **Também vejo serviços *on-demand* como Netflix ou HBO. Como é que estes funcionam com a Go-box?**

A forma mais fácil é arranjar uma box TV no seu fornecedor de televisão que inclua estes serviços de maneira a que o vídeo passe automaticamente pela Go-box. A segunda opção seria abrir o serviço *on-demand* no seu smartphone ou computador e depois conduzi-lo a um Chrome Cast ligado à Go-box. A terceira opção é ligar o seu computador diretamente à Go-box com um cabo HDMI.

- **Como posso fazer zapping através dos canais da televisão?**

Continue a mudar os canais de televisão como costuma fazer com o controlo remoto da sua Box TV. A Go-box irá simplesmente continuar a ler as legendas do próximo canal que passar através do cabo HDMI.

- **Também posso usar o meu fornecedor de televisão por satélite em vez de televisão por cabo?**

Sim, também pode usar um descodificador de satélite desde que tenha uma saída HDMI de resolução 1080.

- **As legendas não estão a ser faladas apesar de serem visíveis no ecrã do televisor.**

Poderá precisar de premir o botão [fala] no canto superior esquerdo do controlo remoto para alternar entre o altifalante do televisor e os auriculares.

7 ESPECIFICAÇÕES

Rede

protocolo	IPv4 e IPv6
Ethernet	interface 10/100/1000M
Tipo de conector	RJ45 com detecção de cabo
WLAN/WiFi	IEEE802.11ac (2.4GHz + 5.0GHz)
Encriptação	WEP, WPA-TKIP, WPA2-AES, WPS-PB

USB

- 1x USB v2.0 high-speed tipo A
- 1x USB v3.0 full-speed tipo A

SD

- 1x ranhura SD (classe 2,4,6) SDSC, SDHC (máx 32GB)

HDMI

- A interface HDMI suporta HDCP v2.0
- 1x entrada HDMI + 1x saída HDMI (para HD, full-HD ou 4K)

Auscultadores

- | | |
|------------------|--|
| Tipo de conector | Mini stereo jack 3.5mm (via adaptador USB) |
| Potência sonora | 2x 100 mW (2x 8 Ohm) |

- Bluetooth v4.2 Class2, perfil A2DP

Geral

Alimentação	5.0V-2A (tomada 1.3x3.5mm DC) 100-240 V, 50-60 Hz adaptador incluído
Controlo Remoto	13 botões, 140x49x20mm, pilhas 2xAAA
Temp. Operacional	-10°C to +40°C
Temp. Armazenamento	-20°C to +60°C
Dimensões	100x106x28 mm
Peso	204g
Aprovação	CE, FCC

A sua Go-box foi-lhe fornecida por: